

**GB INSTRUCTION FOR USE Pharma Flex; Pharma Flex Direct; Elbow** **CE 0413**

## Description

Single patient use flexible tubes, collapsible tubes and elbows.

## Caution

Firmly connect the product to the respiratory system and the ET-tube or tracheostomy tube. Security of every connection should be checked before beginning of mechanical ventilation and periodically throughout ventilation period.

The additional dead space for this device must be taken into consideration when used. Item disposable, for single patient use.

## Product specification:

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Tube diameter(mm)	15	Tube diameter (mm)	15
Length (mm)	110-190 or 125-210	Length(mm)	175

Dead space (ml):		Dead space(ml):	
straight	min 15 - max 32	straight	30
elbow	min 17 - max 36	elbow	33
swivel	min 15 - max 32	swivel	34

Fittings: 15 Male/15 Female - 22 Male (mm)

Fittings Swivel: 15 Male/15 Female (mm)

**NL GEBRUIKSAANWIJZING Pharma Flex; Pharma Flex Direct; Elbow** **CE 0413**

## Omschrijving

Voor eenmalig gebruik: flexibele slangen, soepele slangen en ellebogen.

## Waarschuwing

Koppel het product zorgvuldig aan het ademhalingsstelsel en de beademings- of trachea-canule.

U dient elke verbinding goed te controleren voordat u begint met de kunstmatige beademing; controleer deze verbindingen ook periodiek tijdens de beademing.

U dient bij gebruik rekening te houden met de extra lege ruimte voor dit apparaat.

Wegwerproduct, voor eenmalig gebruik.

## Productspecificatie:

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Canule diameter(mm)	15	Canule diameter (mm)	15
Length (mm)	110-190 of 125-210	Length(mm)	175

Lege ruimte (ml):		Lege ruimte(ml):	
recht	min 15 - max 32	recht	30
elleboog	min 17 - max 36	elleboog	33
draaibaar	min 15 - max 32	draaibaar	34

Aansluitingen: 15 Mannelijk/15 Vrouwelijk - 22 Mannelijk (mm)

Aansluitingen draaibaar element: 15 Mannelijk/15 Vrouwelijk (mm)

**DE GEBRAUCHSANLEITUNG Pharma Flex; Pharma Flex Direct; Elbow** **CE 0413**

## Beschreibung

Flexible Schläuche für Einpatientengebrauch, Tuben und Bogenstücke

## Vorsicht

Schließen Sie das Produkt an das Beatmungssystem und den ET- oder Tracheotomietubus an. Die Sicherheit jeden Anschlusses muss vor Beginn der Gerätebeatmung und in regelmäßigen Abständen während der Beatmung überprüft werden.

Bei Verwendung muss der zusätzliche Totraum für dieses Produkt berücksichtigt werden.

Einwegartikel, für Einpatientengebrauch.

## Produktspezifikation:

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Tubusdurchmesser (mm)	15	Tubusdurchmesser (mm)	15
Länge (mm)	110-190 oder 125-210	Länge (mm)	175

Totraum (ml):		Totraum (ml):	
gerade	mind. 15 - max. 32 gerade	30	
Bogen	mind. 17 - max. 36 Bogen	33	
Schwenk	mind. 15 - max. 32 Schwenk	34	

Fittings: 15 männlich/15 weiblich - 22 männlich (mm)

Schwenkfittings: 15 männlich/15 weiblich

**EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ Pharma Flex; Pharma Flex Direct; Elbow** **CE 0413**

## Περιγραφή

Ελαστικοί, πτυσσόμενοι και γυμνασικοί αγωγοί ατομικής χρήσης.

## Προσοχή

Συνδέστε σταθερά το προϊόν στο αναπνευστικό σύστημα και τον ενδοτράχειο σωλήνα ή το σωλήνα τραχειοστομίας.

Θα πρέπει να ελεγχθεί η ασφάλεια κάθε σύνδεσης πριν την έναρξη του μηχανικού αερισμού, καθώς και περιοδικά, κατά τη διάρκεια του αερισμού.

Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψιν ο πρόσθετος νεκρός χώρος για αυτήν τη συσκευή.

Προϊόν μίας χρήσης, για χρήση από έναν μόνο ασθενή.

## Χαρακτηριστικά προϊόντος:

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Διάμετρος σωλήνα (mm)	15	Διάμετρος σωλήνα (mm)	15
Μήκος (mm)	110-190 ή 125-210	Μήκος (mm)	175

Νεκρός χώρος (ml):		Νεκρός χώρος (ml):	
ευθύς	ελάχιστο 15 – μέγιστο 32	ευθύς	30
γωνιακός	ελάχιστο 17 – μέγιστο 36	γωνιακός	33
περιστρεφόμενος	ελάχιστο 15 – μέγιστο 32	περιστρεφόμενος	34

Σύνδεσμοι: 15 αρσενικά/15 θηλυκά - 22 αρσενικά (mm)

Σύνδεσμοι περιστρεφόμενοι: 15 αρσενικά/15 θηλυκά (mm)

**ES INSTRUCCIONES DE USO Pharma Flex; Pharma Flex Direct; Elbow** **CE 0413**

## Descripción

Tubos flexibles, tubos plegables y codos de uso único por parte de un solo paciente.

## Aviso

Conecte firmemente el producto al sistema respiratorio y al tubo endotraqueal o de traqueotomía.

Se debe comprobar la seguridad de cada conexión antes de comenzar la ventilación mecánica y periódicamente durante todo el período de ventilación.

A la hora de utilizar este dispositivo deberá tenerse en cuenta el espacio muerto adicional. Artículo desechable, para uso único por parte de un solo paciente.

## Especificación de producto:

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Diámetro de tubo (mm)	15	Diámetro de tubo (mm)	15
Longitud (mm)	110-190 o 175	Longitud (mm)	125-210

Espacio muerto (ml):		Espacio muerto (ml):	
recto	min. 15 - máx. 32 recto	30	
codo	min. 17 - máx. 36 codo	33	
giratorio	min. 15 - máx. 32 giratorio	34	

Adaptadores: 15 Hombre /15 Mujer - 22 Hombre (mm)

Adaptadores giratorios: 15 Hombre /15 Mujer (mm)

**FI KAYTTÖOHJEET Pharma Flex; Pharma Flex Direct; Elbow** **CE 0413**

## Kuvaus

Potilaan yksittäiskäyttöön tarkoitettuja joustavia putkia, taituttavia putkia ja kulmaputkia.

## Huomioitavaa

Liitä tuote tiukasti hengitysjärjestelmään ja ET-putkeen tai trakeostomiaputkeen.

Jokaisen liitännän turvallisuus olisi tarkastettava ennen mekaanisen ventiloinnin aloittamista ja sekä ajoittain koko ventilaatiojakson ajan.

Laitteen lisätilavuus olisi huomioitava käytön aikana.

Tuote on hävitettävä ja tarkoitettu potilaan yksittäiskäyttöön.

## Tuoteseloste:

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Putken halkaisija (mm)	15	Putken halkaisija (mm)	15
Pituus (mm)	110-190 tai 125-210	Pituus (mm)	175

Tilavuus (ml):		Tilavuus (ml):	
suora	min 15 - max 32	suora	30
kulma	min 17 - max 36	kulma	33
kääntyvä	min 15 - max 32	kääntyvä	34

Sovitteet: 15 uros/15 naaras - 22 uros (mm)

Kääntyvät sovitteet: 15 uros /15 naaras (mm)

**FR NOTICE D'UTILISATION Pharma Flex : Pharma Flex Direct, Elbow****Description**

Tubes flexibles, tubes souples et coudés à usage unique

**Avertissement**

Raccorder fermement le dispositif à l'appareil respiratoire et au tube endotrachéal ou à la canule de trachéotomie.

Il est nécessaire de vérifier la sécurité de chaque raccordement avant de commencer à la ventilation mécanique ainsi que régulièrement durant le processus de ventilation.

L'espace mort supplémentaire pour cet appareil doit être pris en considération lors de son utilisation.

Dispositif jetable, à usage unique.

**Caractéristiques du produit :**

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Diamètre du tube (mm)	15	Diamètre du tube (mm)	15
Longueur (mm)	110-190 ou 125-210	Longueur (mm)	175
<b>Espace mort (ml) :</b>		<b>Espace mort (ml) :</b>	
droit	min 15 - max 32	droit	30
coudé	min 17 - max 36	coudé	33
articulé	min 15 - max 32	articulé	34

Raccords : 15 mâles/15 femelles – 22 mâles (mm)

Raccords articulés : 15 mâles/15 femelles

**IT ISTRUZIONE PER L'USO Pharma Flex : Pharma Flex Direct, Elbow****Descrizione**

Tubi flessibili, collassabili e gomiti per uso su singolo paziente.

**Precauzioni**

Collegare saldamente il prodotto al sistema respiratorio e al tubo endotracheale o alla cannula tracheostomica.

È necessario verificare la sicurezza di ogni collegamento prima di iniziare la ventilazione meccanica e periodicamente durante l'utilizzo.

È necessario considerare lo spazio morto aggiuntivo del dispositivo al momento dell'utilizzo.

Oggetto a uso singolo, utilizzabile su un singolo paziente.

**Specifiche prodotto:**

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Diametro del tubo (mm)	15	Diametro del tubo (mm)	15
15			
Lunghezza (mm)	110-190 o 125-210	Lunghezza (mm)	175
<b>Spazio morto (ml):</b>		<b>Spazio morto (ml):</b>	
diritto	min 15 - max 32	diritto	30
gomito	min 17 - max 36	gomito	33
girevole	min 15 - max 32	girevole	34

Adatt.: 15 Maschio/15 Femmina - 22 Maschio (mm)

Adatt.: 15 Maschio/15 Femmina (mm)

**PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Pharma Flex : Pharma Flex Direct, Elbow****Opis**

Przewody giętkie, składane i kolanka przeznaczone do użytku u jednego pacjenta.

**Uwaga**

Dokładnie podłączyć produkt do układu oddechowego i przewodu dotchawiczego lub przewodu tracheostomijnego.

Przed rozpoczęciem mechanicznej wentylacji i okresowo w trakcie wentylacji należy sprawdzać bezpieczeństwo każdego podłączenia.

Podczas użytkowania należy uwzględnić dodatkową przestrzeń martwą przeznaczoną na to urządzenie.

Element jednorazowy, do użytku u jednego pacjenta.

**Specyfikacje produktu:**

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Średnica przewodu (mm)	15	Średnica przewodu (mm)	15
Długość (mm)	110-190 lub 125-210	Długość (mm)	175
<b>Przeźreń martwa (ml)</b>		<b>Przeźreń martwa (ml):</b>	
prosty	min. 15 – maks. 32	prosty	30
kolanko	min. 17 – maks. 36	kolanko	33
przegub	min. 15 – maks. 32	przegub	34

Złącza: 15 męskie/15 żeńskie – 22 męskie (mm)

Złącza przegub: 15 męskie/15 żeńskie (mm)

**SV BRUKSANVISNING Pharma Flex : Pharma Flex Direct, Elbow****Beskrivning**

Böjliga, hopfällbara och böjda slangar avsedda för användning på en patient.

**Försiktighet**

Anslut enheten noggrant till respiratorsystemet och ET-slangen eller trakeotomislangen.

Säkerheten för varje anslutning bör kontrolleras innan respiration påbörjas, och regelbundet under respirationsperioden.

Det extra skadliga rummet för denna enhet måste tas i beaktning vid användning.

Engångsbruk, avsedd för användning på en patient.

**Produktspecifikationer:**

Pharma Flex Direct		Pharma Flex	
Tubdiameter (mm)	15	Tubdiameter (mm)	15
Längd (mm)	110-190 eller 125-210	Längd (mm)	175
<b>Skadliga rummet (ml):</b>		<b>Skadliga rummet (ml):</b>	
rakt	min 15 - max 32	rakt	30
böjt	min 17 - max 36	böjt	33
snurrat	min 15 - max 32	snurrat	34

Tillbehör: 15 Hane/15 Hona - 22 Hane (mm)

Tillbehör Snurrad: 15 Hane/15 Hona (mm)

**EST KASUTUSJUHEND Pharma Flex : Pharma Flex Direct, Elbow****Kirjeldus**

Ühekordse kasutusega (muutuva surnud ruumiga) patsiendiühendused ja nurgaihendused.

**Ettevaatus**

Ühendage seade kindlalt ventilatsioonikontuuri ja intubatsioonitoru või trahheekaniüliga. Patsiendiühenduste turvalisust tuleb kontrollida enne mehaanilise ventilatsiooni algust ja perioodiliselt kogu ventilatsiooni jooksul.

Seadme kasutamisel tuleb arvestada lisanduva surnud ruumi mahtu.

Seade on ühekordseks kasutamiseks.

**Toote spetsifikatsioon:**

Pharma Flex Direct	Pharma Flex
Toru läbimõõt (mm) 15	Toru läbimõõt (mm) 15
Pikkus (mm) 110-190 või	Pikkus (mm) 175
125-210	
Sumud ruum (ml):	Sumud ruum (ml):
sirge min 15 - max 32	sirge 30
nurgaga min 17 - max 36	nurgaga 33
pöörnurgaga min 15 - max 32	pöörnurgaga 34

Kinnitused: 15 Male/15 Female - 22 Male (mm)

Kinnitused: Swivel: 15 Male/15 Female (mm)

**Pharma Systems AB**

Rubanksgatan 9, S-74171, Knivsta, Sweden

www.pharmasystems.se info@pharmasys.se

T.+4618 349500 F.+4618 349530